



Schlins, am 14. September 2004

## PROTOKOLL

über die am 23.08.2004 um 20:00 Uhr im Sitzungssaal des Gemeindeamtes abgehaltene 28. Sitzung der Gemeindevertretung Schlins.

Anwesend:

Mag. Harald Sonderegger  
Reinold Begle  
Karin Matt  
Alfons Matt  
Kurt Bitschnau  
Gabriele Mähr  
Herwig Sonderegger  
DI Dieter Stähele  
Manfred Fischer  
Wolfgang Madlener  
Arnold Maier  
Ing. Johann Amann  
Paul Müller  
Ing. Thomas Voppichler  
Franz Rauch  
Othmar Einwallner  
Wilfried Domig

Vertretung für Mag. Monika Erne  
Vertretung für Mag. Arno Dörn  
Vertretung für Werner Kirchner  
Vertretung für Gerd Gritzner  
Vertretung für Herbert Egger

Entschuldigt:

Mag. Arno Dörn  
Herbert Egger  
Mag. Monika Erne  
Gerd Gritzner  
Kathrin Keckeis  
Werner Kirchner

Schriftführer:

Michael Wäger

Der Vorsitzende begrüßt die anwesenden GemeindevertreterInnen und stellt fest, dass die Einladungen zur 28. Sitzung ordnungsgemäß zugestellt wurden und die Beschlussfähigkeit gegeben ist.

Vor Eingang in die Tagesordnung stellt der Bürgermeister den Antrag, die Tagesordnung um die TOP's 3.5. Baumeisterarbeiten, 3.6. Wärmedämmfassade, 3.7. Holzfenster, 3.8. Elektroinstallationen, 3.8.1. Sanierung Fassade und EDV-Verkabelung, 3.8.2. Neugestaltung Außenanlage und Vorplatzbeleuchtung, zu erweitern. Einstimmiger Beschluss.

# Tagesordnung

1. Genehmigung der Verhandlungsschrift der 27. Sitzung vom 28.6.2004
2. Beschlussfassung über die Durchführung einer Volksabstimmung zu folgenden Landesgesetzen:
  - 2.1. Verfassungsgesetz über eine Änderung der Landesverfassung
  - 2.2. Gesetz über die Förderung der Land- und Forstwirtschaft
3. Auftragsvergaben Sanierung Gemeindeamt
  - 3.1. Pflastererarbeiten
  - 3.2. Zimmermannsarbeiten
  - 3.3. Natursteinarbeiten
  - 3.4. Schlosserarbeiten
  - 3.5. Baumeisterarbeiten
  - 3.6. Wärmedämmfassade
  - 3.7. Holzfenster
  - 3.8. Elektroinstallationen
    - 3.8.1. Sanierung Fassade und EDV-Verkabelung
    - 3.8.2. Neugestaltung Außenanlage und Vorplatzbeleuchtung
4. Auftragsvergaben Neubau Sportplatz "Untere Au"
  - 4.1. Planungsleistung Architektur
  - 4.2. Planungsleistung Landschaftsplanung - Sportplätze
  - 4.3. Projektmanagement und örtliche Bauleitung sowie Baukoordination
5. Berichte
6. Allfälliges

# Erledigungen

1. **Genehmigung der Verhandlungsschrift der 27. Sitzung vom 28.6.2004**

Da keine Einwände gegen die Abfassung des Protokolls vorgebracht werden, gilt dieses als einstimmig genehmigt.
2. **Beschlussfassung über die Durchführung einer Volksabstimmung zu folgenden Landesgesetzen:**
  - 2.1. **Verfassungsgesetz über eine Änderung der Landesverfassung**

Der Bürgermeister erläutert die wesentlichen Inhalte der vorliegenden Änderung der Landesverfassung.  
Die Durchführung einer Volksabstimmung zur vorliegenden Änderung der Landesverfassung wird einstimmig abgelehnt.
  - 2.2. **Gesetz über die Förderung der Land- und Forstwirtschaft**

Der Bürgermeister erläutert die wesentlichen Inhalte des vorliegenden Gesetzes über die Förderung der Land- und Forstwirtschaft.  
Die Durchführung einer Volksabstimmung zum vorliegenden Gesetz wird einstimmig abgelehnt.

### 3. Auftragsvergaben Sanierung Gemeindeamt

#### 3.1. Pflastererarbeiten

Es wurde die Pflasterung in Kalksteinen und alternativ in Granit ausgeschrieben. Da die Granitsteine erheblich billiger kommen und zudem die Kalksteinpflastersteine nicht zeitgerecht lieferbar wären, wurde im Bauausschuss die Ausführung in hellem Granitstein laut vorgelegtem Muster vorgeschlagen. Die Preisdifferenz zum ebenfalls günstigsten Anbieter Fa. Haselwander beträgt € 44.333,40. Der Bürgermeister bringt den von Ing. Gerhard Hartmann vorbereiteten Preisspiegel in der Ausführungsvariante Granit zur Kenntnis.

Nr.	Firma	Nettosumme	Angebots- summe Netto	MWSt.	Angebots- summe Brutto	Abw. in %
1	Haselwander	78.892,80 €	78.892,80 €	15.778,56	94.671,36€	
2	Brugger	81.581,77 €	81.581,77 €	16.316,35	97.898,12 €	3,4
3	Vonbun	83.861,95 €	83.861,95 €	16.772,39	100.634,34 €	6,3
4	Mallitsch GmbH	85.847,40 €	85.847,40 €	17.169,48	103.016,88 €	8,8
5	Huber Peter	86.150,70 €	86.150,70 €	17.230,14	103.380,84 €	9,2
6	gabl & partner	86.690,97 €	86.690,97 €	17.338,19	104.029,16 €	9,9

Auf Antrag des Bürgermeisters wird der Auftrag einstimmig an die Billigstbieterin, die Firma Haselwander, zum Angebotspreis von € 78.892,80 zzgl. MWSt. vergeben.

#### 3.2. Zimmermannsarbeiten

Der Bürgermeister bringt den von Ing. Gerhard Hartmann vorbereiteten Preisspiegel zur Kenntnis.

Nr.	Firma	Nettosumme	Angebots- summe Netto	MWSt.	Angebots- summe Brutto	Abw. in %
1	Summer Holzbau	12.367,40 €	12.367,40 €	2.473,48	14.840,88 €	
2	Wucher Holzbau	13.516,50 €	13.516,50 €	2.703,30	16.219,80 €	9,3
3	Nigsch Edelbert	15.119,00 €	15.119,00 €	3.023,80	18.142,80 €	22,2
4	Sutter Holzbau	15.312,80 €	15.312,80 €	3.062,56	18.375,36 €	23,8
5	Berchtel	15.821,60 €	15.821,60 €	3.164,32	18.985,92 €	27,9

Auf Antrag des Bürgermeisters wird der Auftrag einstimmig an die Billigstbieterin, die Firma Summer Holzbau, zum Angebotspreis von € 12.367,40 zzgl. MWSt. vergeben.

#### 3.3. Natursteinarbeiten

Der Bürgermeister bringt den von Ing. Gerhard Hartmann vorbereiteten Preisspiegel zur Kenntnis.

Nr.	Firma	Nettosumme	Angebots- summe Netto	MWSt.	Angebots- summe Brutto	Abw. in %
1	Josanovic Mile	44.457,00 €	44.457,00 €	8.891,40	53.348,40 €	
2	Pfister Norbert	46.080,82 €	46.080,82 €	9.216,16	55.296,98 €	3,7
3	Wucher	49.321,80 €	49.321,80 €	9.864,36	59.186,16 €	10,9
4	Wilhelm+Mayer	49.881,70 €	49.881,70 €	9.976,34	59.858,04 €	12,2
5	Summer Bau	54.523,00 €	54.523,00 €	10.904,60	65.427,60 €	22,6

Auf Antrag des Bürgermeisters wird der Auftrag einstimmig an die Billigstbieterin, die Firma Josanovic Mile, zum Angebotspreis von € 44.457,00 zzgl. MWSt. vergeben.

### 3.4. Schlosserarbeiten

Der Bürgermeister bringt den von Ing. Gerhard Hartmann vorbereiteten Preisspiegel zur Kenntnis.

Nr.	Firma	Nettosumme	Angebots- summe Netto	MWSt.	Angebots- summe Brut- to	Abw. in %
1	Gasser	9.871,60 €	9.871,60 €	1.974,32	11.845,92 €	
2	Geiger	10.034,40 €	10.034,40 €	2.006,88	12.041,28 €	1,6
3	Bartl	10.866,10 €	10.866,10 €	2.173,22	13.039,32 €	10,1

Auf Antrag des Bürgermeisters wird der Auftrag einstimmig an die Billigstbieterin, die Firma Gasser, zum Angebotspreis von € 9.871,60 zzgl. MWSt. vergeben.

### 3.5. Baumeisterarbeiten

Wie in der letzten Sitzung besprochen, wurden die Baumeisterarbeiten vom Gemeindevorstand im Wege der Dringlichkeit lt. nachstehendem Vergabevorschlag von Ing. Gerhard Hartmann an den Billigstbieter, die Fa. Wucher, Ludesch, vergeben:

Nr.	Firma	Nettosumme	Angebots- summe Netto	MWSt.	Angebots- summe Brutto	Abw. in %
1	Wucherbau, Ludesch	85.801,68 €	85.801,68 €	17.160,34	102.962,02 €	
2	Hilti+Jehle, Feldkirch	94.793,25 €	94.793,25 €	18.958,65	113.751,90 €	10,5
3	Thöni Bau, Bludenz	97.859,95 €	97.859,95 €	19.571,99	117.431,94 €	14,1
4	Wilhelm+Mayer, Götzis	109.650,52 €	109.650,52 €	21.930,10	131.580,62 €	27,8

Einstimmige Kenntnisnahme.

### 3.6. Wärmedämmfassade

Wie in der letzten Sitzung besprochen, wurde die Ausführung der Wärmedämmfassade vom Gemeindevorstand im Wege der Dringlichkeit lt. nachstehendem Vergabevorschlag von Ing. Gerhard Hartmann an den Billigstbieter, die Fa. Wolfgang Fritz, Bürs, vergeben:

Nr.	Firma	Netto- summe	Nach- lass	Nach- lass €	Angebots- summe Netto	MWSt.	Angebots- summe Brutto	Abw. in %
1	Fritz Wolf- gang, Bürs	28.268,24 €		0,00	28.268,24 €	5.653,65	33.921,89 €	
2	Preite Anto- nio, Bürs	29.959,80 €		0,00	29.959,80 €	5.991,96	35.951,76 €	6,0
3	Wucherbau, Ludesch	33.917,68 €		0,00	33.917,68 €	6.783,54	40.701,22 €	20,0
4	Entner Ver- putz, Muntlix Ellensohn	33.948,46 €		0,00	33.948,46 €	6.789,69	40.738,15 €	20,1
5	Jens, Götzis Kratzer Ro-	34.117,25 €		0,00	34.117,25 €	6.823,45	40.940,70 €	20,7
6	land, Röthis	36.189,45 €	5 %	1.809,47	34.379,98 €	6.876,00	41.255,97 €	21,6

Einstimmige Kenntnisnahme.

### 3.7. Holzfenster

Wie in der letzten Sitzung besprochen, wurde die Ausführung der Holzfensterarbeiten vom Gemeindevorstand im Wege der Dringlichkeit lt. nachstehendem Vergabevorschlag von Ing. Gerhard Hartmann an den Billigstbieter, die fa. Pfefferkorn, Bludesch, vergeben:

Nr.	Firma	Nettosumme	Nachlass	Nachlass €	Angebots-summe Netto	MWSt.	Angebots-summe Brutto	Abw. in %
1	Pfefferkorn, Bludesch	80.881,72 €		0,00	80.881,72 €	16.176,34	97.058,06 €	
4	Hartmann Adolf, Nenzing	85.685,63 €		0,00	85.685,63 €	17.137,13	102.822,76 €	5,9
6	Wucher Holzbau, Ludesch	94.615,10 €	3 %	2.838,45	91.776,65 €	18.355,33	110.131,98 €	13,5
3	Heinrich Manahl, Bings	92.999,44 €		0,00	92.999,44 €	18.599,89	111.599,33 €	15,0
2	Eisele Wilfried GmbH, Feldkirch	97.389,90 €		0,00	97.389,90 €	19.477,98	116.867,88 €	20,4
5	Grabher Reinhard, Lustenau	105.389,20 €		0,00	105.389,20 €	21.077,84	126.467,04 €	30,3
7	Leidinger, Bludenz	128.837,00 €		0,00	128.837,00 €	25.767,40	128.837,00 €	59,3

Einstimmige Kenntnisnahme.

### 3.8. Elektroinstallationen

Von einer Ausschreibung der Elektroarbeiten wurde auf Wunsch der Verwaltung abgesehen, da hier auf die laufende Betreuung der Installationen durch den ortsansässigen Elektriker größten Wert gelegt wird. Es wurde daher als Zweckmäßig erachtet, die Preise bei ihm einzuholen. Ing. Gerhard Hartmann hat die angebotenen Einheitspreise geprüft und als marktüblich beurteilt.

#### 3.8.1. Sanierung Fassade und EDV-Verkabelung

Der Bürgermeister stellt den Antrag, den Auftrag für die Sanierung der Fassade und Erweiterung der EDV-Verkabelung zum Angebotspreis von € 27.154,48 zzgl. MWSt. an die Firma Gerald Amann, Schlins, zu vergeben. Einstimmiger Beschluss.

#### 3.8.2. Neugestaltung Außenanlage und Vorplatzbeleuchtung

Im Außenbereich wurden vom Architekt zur Gesamtgestaltung passende Beleuchtungskörper gesucht. In Anbetracht des Gesamtbildes wurde diese Variante vom Bauausschuss zur Vergabe vorgeschlagen. Franz Rauch schlägt vor, Bodenhülsen für einen Weihnachtsbaum und Fahnenstangen vorzusehen.

Der Bürgermeister stellt den Antrag, den Auftrag für die Elektroinstallationen - Neugestaltung Dorfplatz zum Angebotspreis von € 22.294,82 zzgl. MWSt. an die Firma Gerald Amann, Schlins, zu vergeben. Einstimmiger Beschluss.

### 4. Auftragsvergaben Neubau Sportplatz "Untere Au"

Der Bürgermeister teilt mit, dass seitens der Raumplanungsbehörde für September der positive Umwidmungsbescheid in Aussicht gestellt worden ist. Bis dahin sollen im Bauausschuss gemeinsam mit den künftigen Nutzern und den zu beauftragenden Planern die Planungs- und Projektierungsgrundlagen erarbeitet und erste Entwürfe diskutiert werden. Sobald ein geeignetes Projekt vorliegt, soll die Bevölkerung zur Information eingeladen und anschließend das Bewilligungsverfahren eingeleitet werden. Dies wird frühestens Mitte/Ende Oktober 2004 möglich sein.

#### 4.1. Planungsleistung Architektur

Der Bürgermeister bringt den von DI Günter Welte vorbereiteten Preisspiegel zur Kenntnis.

Nr.	Firma	Nettosumme	Skonto	Angebots-summe Netto	MWSt.	Angebots-summe Brutto	Abw. in %
1	Strieder Reinold	28.880,00 €	2 %	28.302,40 €	5.660,48	33.962,88 €	
2	Hohenfellner	29.291,55 €		29.291,55 €	5.858,31	35.149,86 €	3,5

Auf Antrag des Bürgermeisters wird der Auftrag für die Planungsleistung einstimmig an den Billigstbieter, Arch. Reinold Strieder, zum Angebotspreis von € 28.302,40 zzgl. MWSt. vergeben.

#### 4.2. Planungsleistung Landschaftsplanung - Sportplätze

Der Bürgermeister bringt den von DI Günter Welte vorbereiteten Preisspiegel zur Kenntnis.

Nr.	Firma	Nettosumme	Skonto	Angebots-		Abw. in %
				summe Netto	MWSt.	
1	Stadtland/Georg Rauch	27.125,10 €	2 %	26.582,60 €	5.316,52	31.899,12 €
2	Gruber&Haumer	26.597,00 €		26.597,00 €	5.319,40	31.916,40 €
3	Renat AG	27.644,21 €		27.644,21 €	5.528,84	33.173,05 €

Auf Antrag des Bürgermeisters wird der Auftrag für die Planungsleistung Landschaftsplanung einstimmig an die Billigstbieterin, die Planungsgemeinschaft Stadtland/Georg Rauch, zum Angebotspreis von € 26.582,60 zzgl. MWSt. vergeben.

#### 4.3. Projektmanagement und örtliche Bauleitung sowie Baukoordination

Der Bürgermeister bringt den von DI Günter Welte vorbereiteten Preisspiegel zur Kenntnis.

Nr.	Firma	Nettosumme	Skonto	Angebots-		Abw. in %
				summe Netto	MWSt.	
1	Martin&Partner Summer Wolf-	37.349,15 €		37.349,15 €	7.469,83	44.818,98 €
2	gang	41.003,82 €	2 %	40.183,74 €	8.036,75	48.220,49 €
3	Berger+Raggl Raiffeisen	42.654,68 €	2 %	41.801,59 €	8.360,32	50.161,90 €
4	Leasing GmbH BHM Enginee-	50.091,97 €		50.091,97 €	10.018,39	60.110,36 €
5	ring+Cons.AG	56.233,22 €		56.233,22 €	11.246,64	67.479,86 €

Auf Antrag des Bürgermeisters wird der Auftrag für das Projektmanagement und die örtliche Bauleitung sowie Baukoordination einstimmig an die Billigstbieterin, das Büro Martin&Partner zum Angebotspreis von € 37.349,15 vergeben.

#### 5. Berichte

- a) Am 16. Juli 2004 fand eine Sitzung des Vorstandes des ÖPNV Blumenegg statt. Herrn Gmeiner wurde der Beratungsauftrag auf unbestimmte Zeit verlängert. Im neuen Fahrplan ab Dezember werden derzeit einige Veränderungen diskutiert. Eine Verbindung zwischen Bludenz und Feldkirch ohne Umsteigen wird voraussichtlich nicht mehr haltbar sein. Die Umstiegsstelle wird sich wahrscheinlich in Schlins befinden. In diesem Zuge würde aber auch die Anbindung nach Nenzing verbessert.
- b) Die alte Gießerei der Firma Lorünser wird demnächst an eine Käufergemeinschaft verkauft werden. Der anschließende Teil (Hochregallager) wird voraussichtlich an die Firma KFZ Lerch, Frastanz, verkauft werden. Das Kraftwerkgrundstück mit den angrenzenden Lagern wird mit großer Wahrscheinlichkeit an die Firma Waltle Josef verkauft werden. Die Lagerräumlichkeiten sollen vermietet werden, das Kraftwerk wird von der Firma Waltle Josef betrieben werden. Die verbleibenden Flächen bzw. Gebäude sollen nach Möglichkeit so rasch als möglich verkauft bzw. vermietet werden.
- c) Die Übernahme der Zufahrt zum Tennisplatz ins Gemeindeeigentum dürfte demnächst verbüchert sein. Der Beschluss des Grundbuches liegt vor, die Rechtskraft muss noch abgewartet werden.
- d) Während der Schulferien haben Egon Raid und Georg Bammer am Bauhof gearbeitet haben. Julian Mähr ist noch einschließlich dieser Woche im Einsatz.
- e) Der Verein Spielkiste hat sich für die Unterstützung anlässlich der Jubiläumsfeiern bedankt.

- f) Gabi Mähr berichtet vom bereits abgehaltenen Sommersportcamp. Das Echo war wiederum wieder sehr positiv. Heute hat die Kinderbetreuung für die kommenden zwei Wochen begonnen.

## 6. Allfälliges

- a) Paul Müller teilt mit, dass er heute wieder beobachtet hat, dass Fahrzeuge mit überhöhter Geschwindigkeit die Gurtgasse befahren und regt an, dass eine Hinweistafel mit einer Warnung „Achtung Kinder“ angebracht wird. Dazu erwähnt der Bürgermeister, dass solche Tafeln bzw. bemalte Schilder von Anrainern in Eigenregie aufgestellt werden können, wenn keine Sichtbehinderung erfolgt. Grundsätzlich gilt immer noch das vor ca. 40 Jahren verordnete Fahrverbot bzw. für Anrainer das Fahren auf halbe Sicht, da es sich um eine einspurige Straße handelt. Die Gendarmerie wird um gelegentliche Kontrollen ersucht werden.
- b) Franz Rauch weist darauf hin, dass die Plakatierung von Veranstaltungen ein großes Problem ist und regt an, dass dies gemeindeübergreifend in der Region organisiert werden sollte. Dazu teilt der Bürgermeister mit, dass in Schlins keine öffentlichen Plakatflächen vorhanden sind. Mit Zustimmung der Inhaber kann allenfalls in den Geschäftslokalen plakatiert werden. Eine Plakatierungsverordnung gegen Kostenersatz wie in größeren Gemeinden und Städten erscheint in Schlins nicht sinnvoll. Der Bürgermeister wird die Anregung jedoch in einer Sitzung der Regionalplanungsgemeinschaft vorbringen.

Schluss der Sitzung: 21:20 Uhr

Der Schriftführer

Der Bürgermeister

Michael Wäger

Mag. Harald Sonderegger